

繁體字

關於三溪園

三溪園是由橫濱的實業家原三溪（本名 富太郎）創建的。原三溪曾在明治時代（1868~1912）末期至大正時代（1912~1926），透過製絲和生絲貿易積累了財富。他在面向東京灣的被稱為“三之谷”的丘陵地帶建造了這座面積約為175,000 平方米的日本式庭院。該庭院由兩部分組成，一個是1906年一般性對外公開的外苑，一個是三溪作為私人庭院使用的內苑，從京都和鎌倉等地匯集的17 棟歷史性建築物及四季的大自然美妙融合的景觀是值得一看的。

三溪因為與藝術家和文學家等文化人士廣泛交流而成名，三溪園同時也是孕育了美術、文學和茶文化等近代日本文化的一端的場所。由於在學術上、藝術上以及在觀賞層面都具有獨特的優勢，因此，在2007年被指定為國家名勝，庭院全部都被定位為文化遺產。

三溪園的歷史

| | |
|---------|--|
| 明治時代初期 | 原善三郎（原氏家族第一代，三溪的義祖父），之後購買了成為三溪園的週邊土地。 |
| 明治20年代 | 善三郎在山上構建了名為松風閣的別墅。 |
| 1902年左右 | 善三郎去世（1899年），從此時開始，三溪著手三溪園的建造。作為居住場所建造了鶴翔閣，將三溪園之地作為本宅。 |
| 1906年 | 三溪園開園。目前的外苑免費對外一般性開放。 |
| 1914年 | 遷移建造舊燈明寺三重塔。（完成外苑） |
| 1917年 | 遷移建造臨春閣。 |
| 1922年 | 遷移建造聽秋閣。（完成內苑） |
| 1923年 | 由於關東大地震的影響，數棟建築物損壞、損毀。 |
| 1939年 | 三溪去世。 |
| 1945年 | 因第二次世界大戰的空襲，受到巨大破壞。 |
| 1953年 | 由原氏家族管理變為財團法人三溪園保勝會管理。 |
| 1958年 | 針對受到戰爭災害的建築物和庭院的重建工作結束，第一次對內苑進行一般性公開。 |
| 1960年 | 遷移建造舊矢籠原家族住宅。 |
| 1970年 | 隨著本牧海岸填海施工的進行，設置了南門入口。 |
| 1987年 | 遷移建造舊燈明寺本堂。 |
| 1989年 | 三溪紀念館開館。 |
| 2000年 | 修復完善鶴翔閣（舊原家族住宅）。 |
| 2007年 | 成為國家指定名勝。 |

前往三溪園的路線



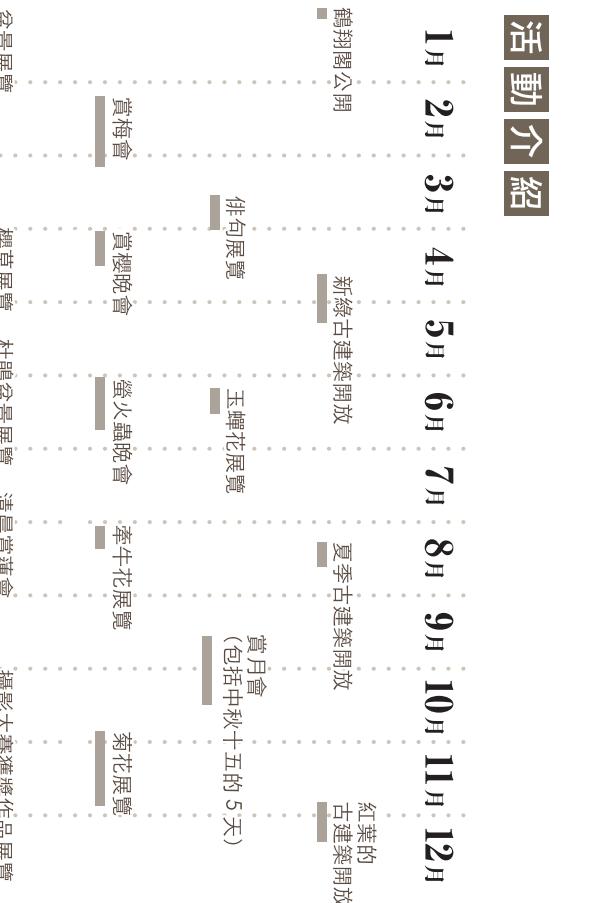
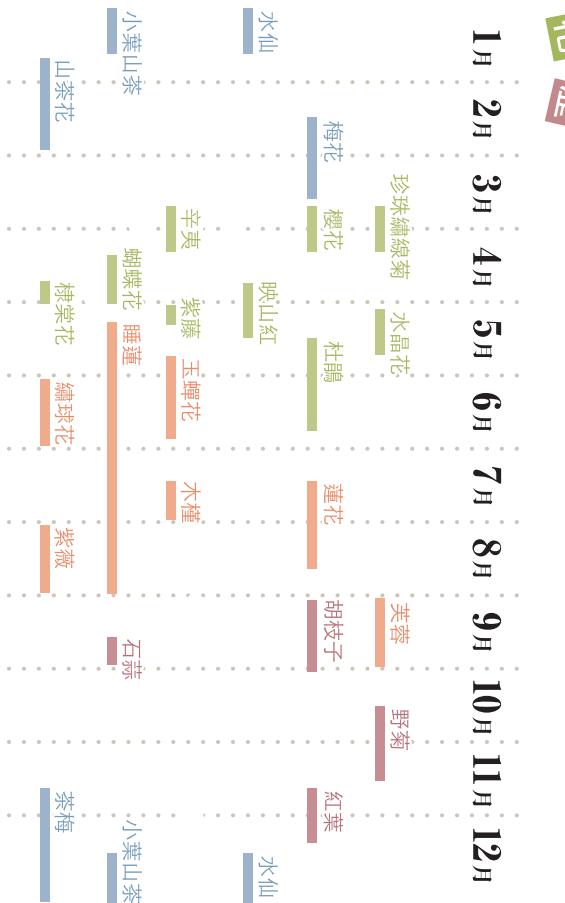
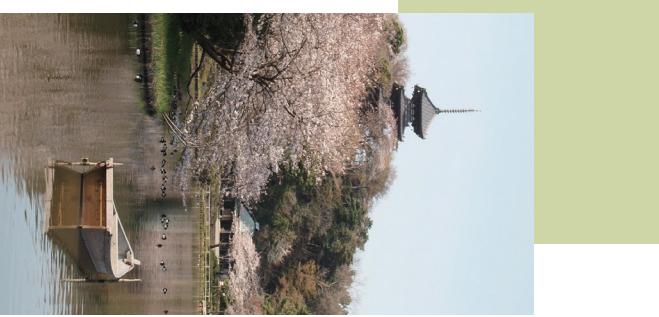
注意事項

- 不得帶著寵物進入園內。
- 不得在規定地點以外的地方吸煙。
- 不得採摘帶走園內的動植物。
- 不得在內苑飲食。
- 使用建築物或庭院，以及以盈利為目的等的攝影行為需要得到事前許可。請與辦公室聯繫。

公益財團法人 三溪園保勝會

郵編：231-0824 橫濱市中區本牧三之谷 58 番 1 號
電話 045-621-0634·5 傳真 045-621-6343
<http://www.sankeien.or.jp>

*在諮詢時，請注意不要打錯電話。



外苑

這是於 1906 年一般性對外開放的區域。從京都燈明寺遷移來的室町時代的建築物三重塔作為地標在此配置，這裡生長著梅花、櫻花、玉蟬花、蓮花等花卉，您可以在此欣賞各個不同季節的花卉。

外苑的建築物

1 正門門柱

建造時間：1906 年 明治時代

在開園時，這裡懸掛著由三溪親自題寫的「遊覽御隨意（請自由參觀”的意思）三溪園”的門牌。

2 舊燈明寺三重塔

建造時間：1457 年室町時代 / 遷移建造時間：1914 年 大正時代

曾經存在於京都木津川市的燈明寺（廢棄）的建築物

目前，在存在於關東地區的木質塔中是最古老的。

3 林洞庵

建造時間：1970 年 昭和時代

由宗偏流林洞會捐贈的茶室。

4 橫笛庵

建造時間：1908 年 明治時代

田園家風情草庵

據說是從奈良法華寺遷移來的，具體情況不明。

5 舊東慶寺佛殿

建造時間：1634 年江戶時代 / 遷移建造時間：1907 年明治時代

因切斷姻緣的寺廟而聞名的鎌倉東慶寺中的禪宗教堂。

6 舊燈明寺本堂

重要文化遺產

建造時間：1457 年室町時代 / 遷移建造時間：1987 年昭和時代

與三重塔一樣，是從京都燈明寺遷移修建的。

7 舊矢箇原家族住宅(合掌結構)

重要文化遺產

建造時間：江戶時代後期 / 遷移建造時間：1960 昭和年代

這曾經是位於飛驒白川鄉的建築物。在位於園內的歷史性建築物中，這是唯一可以對內部進行參觀的建築物（9:00~16:30）。它具備農家特有的豪華的待客空間，內部設有供來客使用的玄關及書院結構的地面（榻榻米地面）等，並安裝有禪宗教堂專有的火燈窗等，足可看出被稱為飛驒三長者之一的矢箇原家族的奢華與考究，這是現存合掌結構建築中最高等級的民宅。

屋內除陳設、展示日本飛驒地區昔日常用的生活用品之外，地爐中每天都會添加木柴取暖。黑亮的柱子和煙的味道讓人回想起過去的生活。



内苑

原家用作私家庭園的園區。是在江戶時代初期建造的。臨春閣的外觀呈雁行形狀，由三棟相連的建築構成。由古建築構成的纖細結構的巨大庭院則是以臨春閣為中心展開的。

内苑的建築物

9 御門

橫濱市指定有形文化遺產

建造時間：1708 年左右江戶時代 / 遷移建造時間：大正年代
曾經位於京都東山的西方寺的藥醫門。

10 白雲邸

橫濱市指定有形文化遺產

建造時間：1920 年大正時代 倉庫是 1921 年
三溪和夫人共同度過隱居生活的場所，是一棟茶室風格的建築。
倉庫在初期屬於鋼筋混凝土結構

11 臨春閣

重要文化遺產

建造時間：1649 年江戶時代 / 遷移建造時間：1917 年大正時代
這是紀州德川家第一代藩主賴宣在和歌山、紀之川修建的茶室風格書院
結構的別墅建築。建築內部處處可見由狩野派等流派的畫師創作的隔扇
畫複製品（真品在三溪紀念館保存展覽）以及簡潔洗練的設計風格。

12 舊天瑞寺壽塔覆堂

重要文化遺產

建造時間：1591 年桃山時代 / 遷移建造時間 1905 年明治時代
豐臣秀吉在京都大德寺為了祈禱母親長壽而修建了壽塔（生前墓地），這個建築就是為了供奉壽塔建造的。

13 月華殿

重要文化遺產

建造時間：1603 年江戶時代 / 遷移建造時間：1918 年大正時代
原位於京都伏見城內 傳說曾用作大名（即諸侯）入城時等候宣見的場所。

14 金毛窟

重要文化遺產

建造時間：1918 年大正時代
三溪設計的一間茶室（約 5.8 平方米）。

15 天授院

重要文化遺產

建造時間：1651 年江戶時代 / 遷移建造時間：1916 年大正時代
原位於鎌倉建長寺附近心平寺遺址的禪宗教堂建築物。

16 聽秋閣

重要文化遺產

建造時間：1623 年江戶時代 / 遷移建造時間：1922 年大正時代
傳說原位於京都二條城內的源於德川家光春日局的樓閣建築。

17 春草廬

重要文化遺產

建造時間：江戶時代（小房間）大房間部分是在遷移至三溪園之後增加的。
遷移建造時間：1922 年
三塊榻榻米（約 6.2 平方米）的小房間據說是織田信長的弟弟有樂創作的茶室。

18 蓮華院

重要文化遺產

建造時間：1917 年大正時代
三溪設計的茶室。

19 海岸門

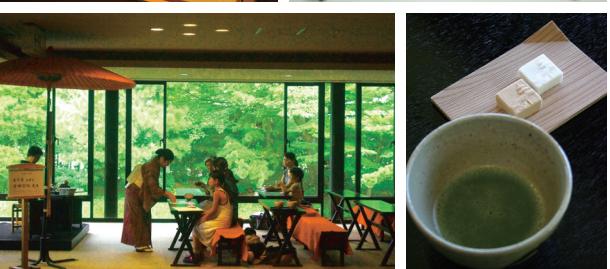
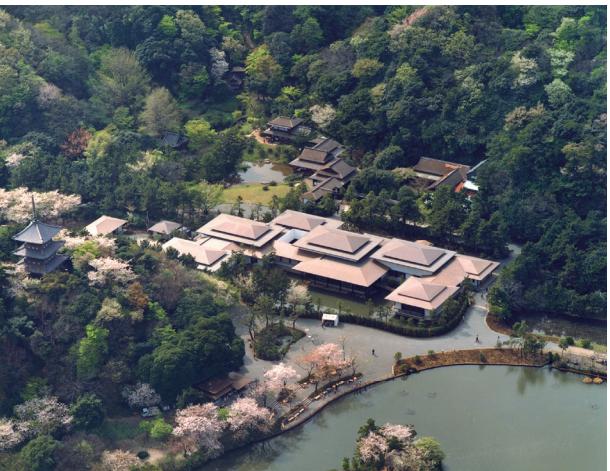
重要文化遺產

建造時間：江戶時代 / 遷移建造時間：大正時代
與御門一樣，位於京都西方寺。

三溪紀念館

建造時間：1989 年 平成時代

這是由建築師大江宏（1913~1989）設計的展覽設施。在這裡介紹三溪的豐功偉績，比如對年輕藝術家提供支援，以及幫助地震災後的橫濱重建等多個方面，此外還展示與三溪相關的資料及美術品等。同時設有茶座“望塔亭”及博物館商店。



茶座 望塔亭

營業時間 10:00 ~ 16:00

費用 500 日圓

位於三溪紀念館大廳的茶座。您可以隨時體驗正宗茶道（立禮風格），享受抹茶的樂趣。

博物館商店

營業時間 9:30 ~ 16:15